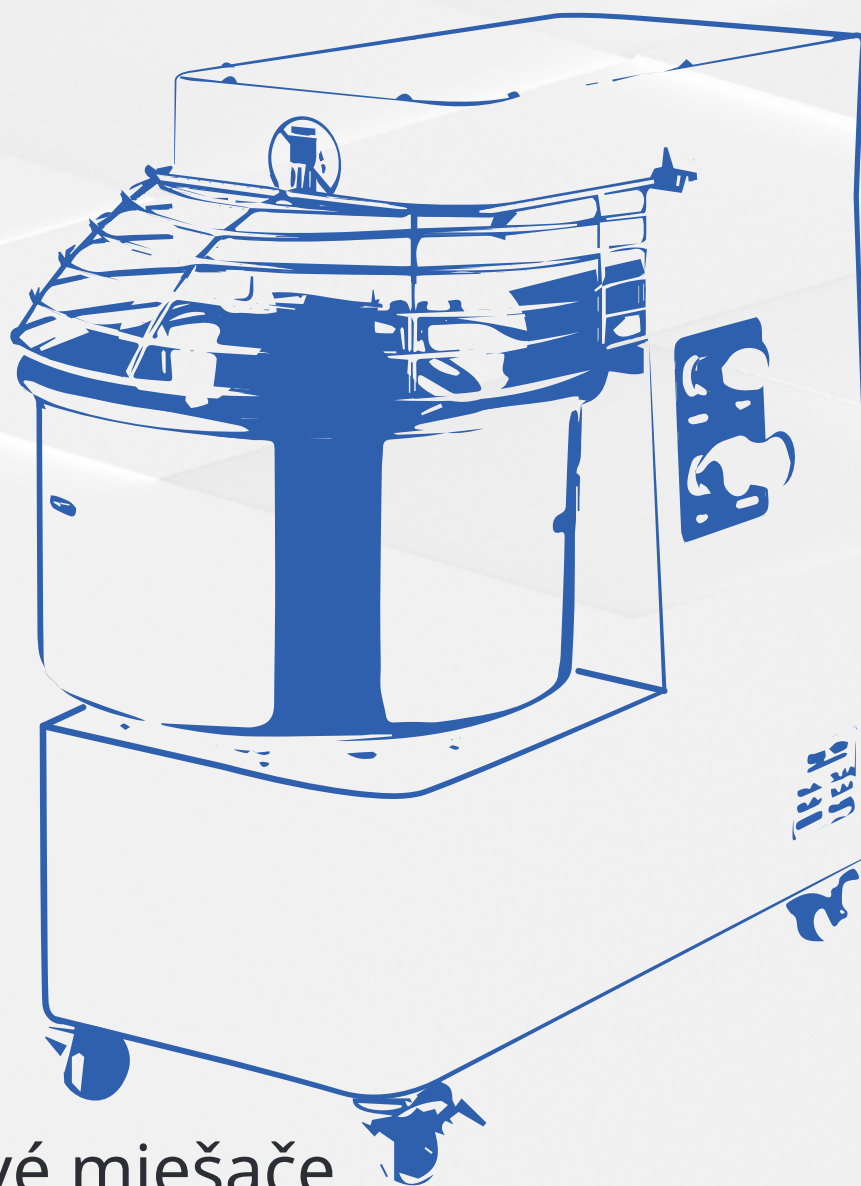




NÁVOD NA POUŽÍVANIE



Spirálové miešače

FG10421 / FG10422 / FG10430

1. BEZPEČNOSŤ	3
2. URČENIE	4
3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA	4
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
5. PREPRAVA A SKLADOVANIE	5
6. INŠTALÁCIA	5
7. OBSLUHA	6
8. ČISTENIE A ÚDRŽBA	6
9. ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO A LIKVIDÁCIA	7

POZNÁMKA:

Tento návod bol preložený z pôvodného anglického návodu pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.



Ďakujeme Vám za zakúpenie spirálového miešača FORGAST.

Pre zabezpečenie bezpečnosti a správnej prevádzky zariadenia je nevyhnutné oboznámiť sa s týmto návodom na použitie pred jeho prvým spustením. Naše produkty sú pravidelne upravované a zdokonaľované s cieľom zabezpečiť ich bezporuchovú prevádzku a bezpečnosť používania.

Návod je potrebné uchovávať na bezpečnom a personálu dostupnom mieste. Ako výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v parametroch a technických riešeniach s cieľom neustáleho zvyšovania kvality našich produktov. Informácie a parametre uvedené v tejto príručke sa môžu líšiť od skutočnosti, avšak nemajú zásadný vplyv na používanie zariadenia.

1. BEZPEČNOSŤ

1. Po prevzatí zariadenia je nevyhnutné bezpodmienečne overiť jeho stav z hľadiska kompletnosti a prípadných prepravných poškodení. V prípade zistenia nezrovnalostí alebo poškodení postupujte v súlade s ustanoveniami všeobecných podmienok záruky. Zariadenie poškodené pri preprave sa v žiadnom prípade nesmie používať. Môže to spôsobiť poškodenie zdravia, poškodenie zariadenia alebo finančné straty, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.
2. Nedodržanie popísaných podmienok prevádzky a bezpečnosti môže viesť k vážnym zraneniam alebo iným stratám.
3. Zariadenie musí byť prevádzkované za podmienok predpísaných v návode na použitie a v súlade s účelom, na ktorý bolo navrhnuté a vyrobené.
4. Počas používania zariadenia je potrebné ho chrániť pred kontaktom s vodou (pozri kapitolu Čistenie). Toto platí aj pre všetky vonkajšie elektrické pripojenia. V prípade nesprávneho kontaktu zariadenia s vodou je potrebné zariadenie okamžite vyňať z prevádzky, odpojiť od zdroja napájania a podrobiť kontrole autorizovaným servisom ForgaSt. Nedodržanie tohto postupu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a ohrozenie života.
5. Nikdy nesmiete samostatne otvárať kryty zariadenia. Všetky vetracie otvory musia zostať priechodné, aby zabezpečovali primerané chladenie zariadenia. V otvoroch zariadenia nesmú byť umiestnené žiadne prvky, ktoré nie sú súčasťou štandardného alebo voliteľného vybavenia.
6. Napájaciú zástrčku je potrebné chytať suchou rukou. Pri odpojovaní zástrčku držte vždy za ňu, nikdy nie za napájací kábel. Je potrebné pravidelne kontrolovať stav zástrčky a napájacieho kábla. V prípade zistenia ich poškodenia alebo nesprávnej funkcie zariadenie vypnite a kontaktujte autorizovaný servis ForgaSt.
7. V prípade prevrátenia alebo pádu zariadenia je pred ďalším používaním nutné zveriť jeho kontrolu alebo opravu autorizovanému servisu ForgaSt. Nikdy sa nesmú vykonávať samostatné opravy, pretože to môže ohroziť život. Je zakázané vykonávať akékoľvek konštrukčné zmeny alebo úpravy zariadenia.
8. V prípade zistenia poškodenia napájacieho kábla alebo zástrčky je potrebné ich bezpodmienečne vymeniť. Napájací kábel je potrebné chrániť pred kontaktom s horúcimi alebo ostrými časťami vybavenia, ohňom alebo inými predmetmi. Napájací kábel je potrebné zabezpečiť pred neúmyselným potiahnutím alebo zakopnutím.



UPOZORNENIE!

Pripojenie alebo úpravu existujúcej elektrickej inštalácie či opravy musí vykonať osoba oboznámená s inštrukciami zariadenia, riadne školená a vybavená príslušnými oprávneniami.

9. Je nevyhnutné priebežne kontrolovať správnu funkčnosť zariadenia a v prípade zistenia nesprávností v jeho prevádzke v prvom rade využiť informácie uvedené v tejto príručke. Ak nie je možné zariadenie spustiť alebo dosiahnuť správne prevádzkové parametre, je potrebné kontaktovať autorizovaný servis Forgast.
10. Osoby mladšie 18 rokov, osoby s telesným alebo duševným postihnutím, ako aj osoby bez potrebných znalostí o správnej obsluhu zariadenia môžu zariadenie používať len pod dohľadom a kontrolou osoby zodpovednej za bezpečnosť.
11. Počas čistenia, údržby alebo dlhšej prestávky v prevádzke je potrebné zariadenie vypnúť podľa pokynov v návode a vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky.

**UPOZORNENIE!**

Ak je zástrčka ponechaná v elektrickej zásuvke, zariadenie zostáva neustále pod napätím.

Je potrebné zabezpečiť jednoduchý prístup k zástrčke a elektrickej zásuvke. To umožní jednoduché odpojenie zariadenia a rýchle odpojenie napájania v prípade vážnej poruchy.

**UPOZORNENIE!**

Nedodržanie uvedených pokynov môže spôsobiť vážne zranenia, ohrozenie života, poškodenie zariadenia alebo vznik značných materiálnych škôd, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť.

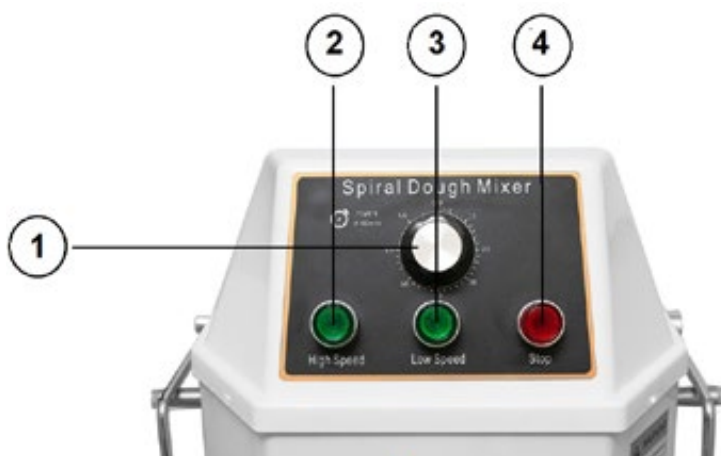
Nedodržiavanie vyššie uvedených bodov môže viesť k strate záruky.

2. URČENIE

Spirálové miešače značky FORGAST sú profesionálne zariadenia určené na prípravu ťažkého cesta, napríklad na pizzu, pirohy a podobne.

3. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

Spirálové miešače FORGAST majú lakovaný kryt, chrómovaný ochranný kryt a vaň so spirálou na miešanie, vyrobené z nerezavejúcej ocele. Vaňa a hlava miešača sú pevné. Model FG1042 1 má dve rýchlosti otáčania a časovač, kryt je umiestnený na štyroch stabilných nohách. Modely FG10422 a FG10423 majú tiež pevnú vaň a hlavu, disponujú jednou rýchlosťou otáčania a tlačidlo „Inching“, ktoré umožňuje jednoduché vybratie cesta; kryty týchto modelov sú umiestnené na kolieskach, čo uľahčuje prepravu miešača. Proces miesania cesta prebieha súčasným otáčaním vane a miešacej spirály.



MODEL: FG10421

- 1. Časovač
- 2. Tlačidlo vysokej rýchlosti
- 3. Tlačidlo nízkej rýchlosti
- 4. Tlačidlo „Stop“

MODEL: FG10422 / FG10430

1. Indikátor zapnutia
2. Tlačidlo „Inching“
3. Vypínač
4. Tlačidlo „Štart“



4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG10421	FG10422	FG10430
Napájanie	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Výkon	1,1 kW	0,8 kW	1,1 kW
Rozmery	370x680x730 mm	750x410x710 mm	780x450x770 mm
Typ misy	Pevná	Pevná	Pevná
Kapacita misy	20 l	21 l	33 l
Jednorazová dávka cesta	8 kg	8 kg	12 kg
Rýchlosť miešadla	132/264 obr./min.	170 obr./min.	170 obr./min.
Rýchlosť misy	13/26 obr./min.	17 obr./min.	17 obr./min.

5. PREPRAVA A SKLADOVANIE

Počas dopravy je potrebné so zariadením zaobchádzať opatrne a vyhýbať sa otrasom. Zabalené zariadenie nesmie byť skladované na voľnom priestranstve. Zariadenie je potrebné umiestniť do vetranej miestnosti v prostredí, ktoré nespôsobuje koróziu. Zariadenie nesmie byť otáčané v rozpore s pokynmi na obale.

6. INŠTALÁCIA

- Miesto inštalácie musí byť rovné a stabilné.
- V blízkosti zariadenia nesmú byť skladované horľavé predmety.
- Skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia spôsobené prepravou.
- Teplota okolia musí byť pod +40 °C.
- Relatívna vlhkosť okolitého prostredia musí byť nižšia ako 65 %.
- Skontrolujte, či sú k zariadeniu všetky príslušenstvá.
- Odstráňte ochrannú fóliu.



UPOZORNENIE!

- Nepoužívajte iné napájanie, než je uvedené na mennom štítku.
- Nepoužívajte prúdový ochranný vypínač, ktorý nespĺňa bezpečnostné normy.
- Montáž a údržba elektrickej inštalácie musí byť vykonaná autorizovaným servisom Forgast alebo osobami s príslušnými oprávneniami.
- Prúdový ochranný vypínač, poistka a napájacia zásuvka musia byť nainštalované v blízkosti zariadenia.



UPOZORNENIE!

Zástrčka a zásuvka musia byť v dobrom technickom stave a zabezpečovať správne elektrické spojenie.

7. OBSLUHA



UPOZORNENIE!

- Nepoužívajte zariadenie na účely nezodpovedajúce jeho určenému využitiu.
Zariadenie musí byť prevádzkované len osobami, ktoré sa oboznámili s touto príručkou.
- Pred montážou, demontážou a počas čistenia zariadenie vždy odpojte od elektrickej zásuvky.
- Prenášajte zariadenie výhradne za jeho kryt. Nikdy nezdvihujte zariadenie za miešaciu nádobu alebo kryt.
- Pred prvým použitím zariadenie dôkladne umyte a osušte.
- Pred pripojením modelu FG10421 k elektrickému zdroju sa uistite, že Časovač je nastavený na pozíciu „0“.
- Zasuňte zástrčku do uzemnenej sieťovej zásuvky.
- Zdvihnite kryt.
- Do miešacej nádoby nalejte vodu a nasypťte ingrediencie podľa vybraného receptu.
- Spustíte kryt (nesprávne spustenie krytu alebo jeho zdvihnutie spôsobí zastavenie práce miešača).
- V prípade modelu FG10421 nastavte požadovaný čas práce miešača otáčaním ovládača Časovača a potom stlačte tlačidlo „Low Speed“, aby ste spustili prácu miešača. Postupne môžete zvýšiť rýchlosť miešača stlačením tlačidla „High Speed“. Po uplynutí nastaveného času na Časovači sa miešač automaticky vypne. Prácu miešača je možné ukončiť aj manuálne stlačením tlačidla „Stop“.
- V prípade modelov FG10422 a FG10430 je na spustenie miešača potrebné stlačiť tlačidlo „Start“ a po dosiahnutí vhodnej konzistencie cesta ukončiť prácu miešača stlačením tlačidla „Emergency“. Tlačidlo „Inching“ umožňuje jednoduché vybratie cesta z miešacej nádoby.
- Vybrať cesto z miešacej nádoby.
- Po ukončení práce odpojiť zariadenie od elektrickej zásuvky.



UPOZORNENIE!

- Nespúšťať miešač, ak je ochranný kryt poškodený.
- Počas prevádzky miešača nie je dovolené vkladať ruky alebo iné predmety do miešacej nádoby, hrozí ohrozenie zdravia a poškodenie zariadenia.
- Miešač by nemal pracovať dlhší čas bez prestávky.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Po každom ukončení práce je potrebné:

- Vybrať zástrčku zo sieťovej zásuvky.
 - Počkať, kým zariadenie vychladne.
 - Dôkladne vyčistiť nádobu, hák a kryt.
 - Celé zariadenie umyť jemným prostriedkom, ktorý nespôsobuje koróziu, a vlhkou handrou. Nie je dovolené priame polievanie zariadenia vodou. Je potrebné zabrániť prenikaniu vody do elektrických zariadení, pretože táto situácia predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - Mixér utrieť suchou utierkou.
 - Pravidelne je potrebné overovať stav elektrického kábla a zástrčky. V prípade zistenia poškodenia alebo nesprávností
- spojenia elektrických obvodov je nutné kontaktovať autorizovaný servis Forgast. Raz ročne treba zariadenie odovzdať servisu
- Forgast na účel kontroly stupňa opotrebenia, správnej funkčnosti a zistenia prípadných porúch.

9. ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO A LIKVIDÁCIA

Na konci životného cyklu produktu nesmie byť zariadenie vyhodené na mieste, ktoré by mohlo ohroziť životné prostredie.

Povolené je dočasné skladovanie nebezpečného odpadu s cieľom jeho následného odstránenia. Je nevyhnutné dodržiavať predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia platné v krajine používania zariadenia.

Je nevyhnutné odovzdať zariadenie špecializovaným spoločnostiam na zber, demontáž a likvidáciu.

Zariadenie treba demontovať, rozdeľujúc jeho komponenty do skupín podľa ich chemického zloženia, pričom treba pamätať, že niektoré z nich je možné recyklovať a opätovne použiť podobne ako komunálny odpad. Pred likvidáciou je potrebné zabezpečiť, aby zariadenie už nebolo vhodné na ďalšie použitie, a to odpojením napájacieho kábla.

Materiál vzniknutý likvidáciou, ak nebude znovu využitý, je potrebné odovzdať do zberného miesta alebo na skládku odpadov v súlade s platnými predpismi.

Akýkoľvek symbol WEEE na produkte označuje, že ho nemožno považovať za odpad pochádzajúci z domácnosti. Je potrebné ho zlikvidovať správnym spôsobom, aby sa predišlo akýmkoľvek negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudí.

Pre získanie ďalších informácií o recyklácii tohto produktu sa treba obrátiť na výrobcu, servis alebo miestnu jednotku zaoberajúcu sa likvidáciou odpadov.

Operácie demontáže zariadení musia byť vykonávané kvalifikovaným personálom.

Ak je plánovaná neskoršia montáž zariadenia, všetky práce musia byť vykonávané s maximálnou starostlivosťou, aby nedošlo k poškodeniu jeho súčastí.

Výrobca nezodpovedá za akékoľvek poruchy alebo nepríjemnosti spôsobené neoprávneným personálom obsluhujúcim zariadenie.



LIKVIDÁCIA

Obal a materiál jeho vyhotovenia sú 100 % vhodné na recykláciu a sú označené symbolom .



Pri likvidácii je potrebné dodržiavať platné miestne predpisy. Časti balenia (plastové vrecia, kusy polystyrénu atď.) je potrebné uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú potenciálne nebezpečenstvo.

Zariadenie je vyrobené z materiálov vhodných na recykláciu. Toto zariadenie je označené ako zhodné s Európskou smernicou o použití elektrického a elektronického zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto zariadenia možno predchádzať potenciálnym negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí.



Symbol na zariadení alebo v k nemu priloženej dokumentácii znamená, že zariadenie nesmie byť považované za bežný domový odpad. Je potrebné odovzdať ich do špecializovaného zberného miesta zaoberajúceho sa likvidáciou a recykláciou elektrických a elektronických zariadení. Počas likvidácie zariadenia je nutné zabezpečiť, aby nebolo možné jeho opätovné použitie (spustenie), a to odpojením napájacieho kábla a odstránením dverí, políc a iných prvkov, ktoré by mohli predstavovať nebezpečenstvo. Nie je dovolené dovoliť situáciu, v ktorej by sa niekto mohol vyliezť na zariadenie alebo byť v ňom zatvorený. Zariadenie je potrebné likvidovať v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov, a to odovzdaním do špeciálneho zberného miesta; Nenechávajte zariadenie bez dozoru, pretože môže predstavovať nebezpečenstvo pre deti.

PREHLÁSENIE O ZHODE

Zariadenie bolo vyrobené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými európskymi smernicami a príslušnými normami. Výrobca týmto prehlasuje, že jeho výrobky sú v súlade s platnou európskou legislatívou a sú označené príslušnou značkou CE, ktorá umožňuje ich predaj v krajinách Európy.

Prehlásenie o zhode je na požiadanie používateľa dostupné v elektronickej alebo tlačenej forme v sídle výrobcu alebo na webovej stránke www.mmgaastro.pl

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Poľsko

Handwriting practice lines consisting of 20 sets of three horizontal dotted lines.

Handwriting practice area with 30 horizontal dotted lines.

